

Surah 23. Al-Muminun

Asad: And so they said: "Shall we believe [them-] two mortals like ourselves - although their people are our slaves?"

Malik: They said: "What! Should we believe in two human beings like ourselves, and whose people are our slaves?"

Pickthall: And they said: Shall we put faith in two mortals like ourselves, and whose folk are servile unto us?

Yusuf Ali: They said: "Shall we believe in two men like ourselves? And their people are subject to us!" ²⁹⁰⁴

Transliteration: Faqaloo anuminu libasharayni mithlina waqawmuhuma lana AAabidoona

Khattab:

They argued, "Will we believe in two humans, like ourselves, whose people are slaves to us?"

Author Comments

2904 - Racial arrogance made the Egyptians say, 'These men belong to a race which we hold in subjection as our slaves: how can we accept them as messengers of Allah?'

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 23-Ayah 47*